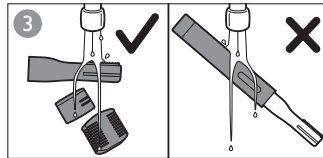
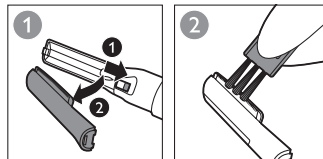
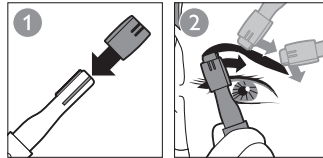
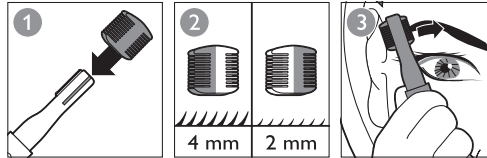
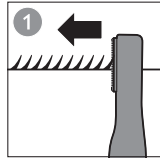
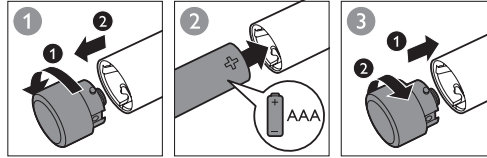


Important information  
HP6391, HP6390



**PHILIPS**



## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

#### Warning

- Keep the appliance dry (Fig. 1).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

#### Caution

- Do not use the precision trimmer when the cutting element or the precision trimmer itself is damaged or broken, as this may cause injury.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower (Fig. 2).

#### Compliance with standards

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 3).
- Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away empty batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point (Fig. 4).

## Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or an authorised Philips service centre.

## FRANÇAIS

### Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

#### Avertissement

- N'exposez pas l'appareil à l'humidité (fig. 1).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

#### Attention

- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas la tondeuse de précision si le bloc tondeuse ou la tondeuse de précision elle-même est endommagée ou cassée.
- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain ni sous la douche (fig. 2).

#### Conformité aux normes

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).



## Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 3).
- Les piles contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Ne jetez pas les piles usées avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit assigné à cet effet. Retirez toujours les piles avant de mettre l'appareil au rebut et de le déposer à un endroit assigné à cet effet (fig. 4).

## Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou d'un Centre Service Agréé Philips.

## 한국어

### 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 [www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr)에서 제품을 등록하십시오.

### 중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 경고**
- 제품에 물이 묻지 않도록 주의하십시오 (그림 1).
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

- 주의**
- 커팅 부품 또는 프리시전 트리머가 손상되었거나 고장 난 경우 다칠 수 있으므로 사용하지 마십시오.
- 본 제품을 목욕이나 샤워 중에 사용하지 마십시오 (그림 2).

**기준 준수**  
필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다.

### 환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 3).
- 배터리는 환경 오염 물질을 포함하고 있습니다. 배터리는 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 배터리 분리 수거함에 버리십시오. 제품을 버리기 전에 항상 배터리를 분리하여 지정된 수거함에 버려 주십시오 (그림 4).

### 품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하거나 사용상의 문제가 있을 경우에는, 필립스전자 홈페이지 ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support))를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. \*(주)필립스전자: (02)709-1200 \*고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

**제조번호 부여기준** : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. (1) **4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) **5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) **6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) **9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) **기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

## 繁體中文

### 簡介

感謝您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

### 重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

- 警告**
- 請保持本產品乾燥。(圖 1)
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或將本產品當成玩具。
- 警告**
- 萬一修剪組件或精準修整刀損壞或破損，請勿使用精準修整刀，以免受傷。
- 請勿在泡澡或淋浴時使用本產品。(圖 2)

**符合標準**  
本飛利浦產品符合電磁波 (EMF) 所有相關標準。

### 環境保護

- 電器壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 3)
- 電池內含可能會污染環境的物質，請勿將電力耗盡的電池與一般家庭廢棄物一併丟棄，應送至政府指定的電池回收點進行回收。若要丟棄本產品，也請將電池取出，再將產品送至政府指定的回收點。(圖 4)

### 保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站：[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心，您可以在全球保證書上找到聯絡電話。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商或飛利浦授權之服務中心。

## 简体中文

### 简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦所提供的支持，请在 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 上注册您的产品。

### 注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

- 警告**
- 保持器具干燥。(图 1)
- 肢体不健全、精神有障碍及缺乏相关经验和知识的人(包括儿童)必须在监护人的监督及指导下使用。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 注意**
- 不要在修剪部件或精确修剪器本身损坏或破裂时使用精确修剪器，以免造成伤害。
- 切勿在洗澡或淋浴时使用本产品。(图 2)

**符合标准**  
本飞利浦产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。

### 环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 3)
- 电池包含可能污染环境的物质。不要将废电池和普通生活垃圾一同丢弃，而应交给正式的电池收集点处理。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。(图 4)

### 保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)，您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（可在全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商或授权的飞利浦服务中心联系。

## العربية

### مقدمة

هنيئًا لك على شرائك هذا الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### الوصف العام (شكل ١)

- 1 رأس تهذيب منتظمة
- 2 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
- 3 غطاء حجيرة البطارية
- 4 غطاء الحماية
- 5 مشط التهذيب (٢ مم و ٤ مم)
- 6 قطعة التهذيب للأماكن الدقيقة
- 7 فرشاة التنظيف
- 8 ملقاط

### هام

يجب قراءة دليل المستخدم هنا بعناية والإطلاع على الرسوم التوضيحية قبل استخدام الجهاز. احتفظ بدليل المستخدم هنا للرجوع إليه مستقبليًا.

### تحذير

- هذا الجهاز يمكن استخدامه بواسطة الأطفال في سن ٨ سنوات أو أكثر وبواسطة الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو من نقصهم الخبرة والمعرفة في حال إعطائهم التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز أو مراقبتهم للتأكد من الاستخدام الآمن وإذا كانوا على وعي بالمخاطر المحتملة.
- يجب ألا يقوم الأطفال بعمليات التنظيف والصيانة العادية إلا إذا كانوا أكبر من ٨ أعوام وتحت إشراف الكبار.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن ٨ أعوام.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

### تنبيه

- لا تستخدم أداة التهذيب للأماكن الدقيقة إذا كان عنصر القص أو الأداة نفسها تالفة أو مكسورة لأن ذلك قد يعرضك للإصابة.
- لا تستخدم أداة التهذيب للأماكن الدقيقة أو الملقاط في أي غرض آخر غير المذكور في دليل المستخدم.
- في حال تعرض الجهاز إلى تغير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، اتركه لمدة ٣٠ دقيقة للتأقلم مع الجو المحيط قبل الاستعمال.
- لمراعاة الأسباب الصحية، يجب عدم استعمال الملقاط وأداة التهذيب للأماكن الدقيقة إلا لشخص واحد فقط.
- يجب عدم تشغيل الجهاز إلا على بطارية واحدة AAA LR-٣ قدرتها ١.٥ فولت.
- استخدم أداة التهذيب للأماكن الدقيقة وتخزنها في درجة حرارة تتراوح بين ٥ درجات مئوية و ٣٥ درجة مئوية.
- انزع البطارية من الجهاز بعد الاستخدام في حالة عدم استخدامه بصورة منتظمة.

- لا تستخدم سلك تنظيف الصجون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز في حوض الاستحمام أو تحت الدش (شكل ٢).
- لا تشطف الجهاز بالماء (شكل ٣).

### مطابقة المعايير

هذا الجهاز من شركة Philips يتوافق مع كل المعايير المتعلقة بالمجال الكهرومغناطيسي (EMF).

### طلب الملحقات

لشراء ملحقات لهذا الجهاز، يُرجى زيارة متجرنا الإلكتروني على الإنترنت على الموقع [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). إذا واجهتك أي صعوبات في الحصول على ملحقات لجهازك أو إذا لم يوجد متجر إلكتروني في بلدك، يُرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك أو زيارة الموقع [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٤).
- تحتوي البطاريات على مواد ربما تلوث البيئة. لا تتخلص من أي بطاريات فارغة مع المخلفات المنزلية العادية، لكن قم بتسليمها إلى نقطة تجميع رسمية خاصة بالبطاريات. احرص دائمًا على نزع البطاريات من الجهاز قبل التخلص منه وتسليمه إلى إحدى نقاط التجميع الرسمية (شكل ٥).

### الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الصيانة أو المعلومات أو إذا واجهتك أية مشكلة، يرجى زيارة موقع شركة Philips الإلكتروني على [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) أو الاتصال بمركز رعاية المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك. يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي. في حال عدم وجود مركز رعاية المستهلك في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو مركز صيانة معتمد من Philips.

## فارسی

### مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گویم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ثبت کنید.

### شرح کلی (شکل ١)

- 1 سر مرتب کردن عادی
- 2 سوییچ روشن/خاموش
- 3 سرپوش محافظه باتری
- 4 سرپوش حفاظتی
- 5 نشانه مرتب کردن (٢ میلی مترو ٣ میلی متر
- 6 ابزار مرتب کردن دقیق
- 7 برس تمیز کننده
- 8 موجین

### مهم

این دفترچه راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و به تصاویر آن نگاه کنید. این راهنما را برای مراجعات بعدی در محل نگهداری کنید.

### هشدار

- این دستگاه توسط کودکان ٨ ساله و بالاتر و توسط افرادی که توانایی بدنی، حسی و ذهنی آنان پایین است یا تجربه و اطلاعات لازم را در اختیار ندارد در صورتی می تواند استفاده شود که تحت نظارت و آموزش لازم برای استفاده از دستگاه به روش ایمن قرار گرفته و خطرهای مربوطه را درک نمایند.
- تمیز کردن و نگهداری از دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه ٨ سال سن داشته و تحت نظارت باشند.
- دستگاه را از دسترس کودکان کمتر از ٨ سال دور نگاه دارید.
- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

### احتیاط

- اگر بخش برش یا ابزار مرتب کردن دقیق صدمه دیده یا شکسته شده است، از دستگاه استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز صدمه شود.
- از مرتب کرد دقیق یا موجین برای کار دیگری بجز موارد ذکر شده در دفترچه راهنما استفاده نکنید.
- در صورتی که دستگاه در معرض تغییرات حرارتی شدید، فشار یا رطوبت قرار گیرد، قبل از استفاده از دستگاه اجازه دهید تا دستگاه خود را با آب و هوا تطبیق دهد.
- بخاطر دلایل بهداشتی، دستگاه و موجین فقط باید توسط یک نفر استفاده شود.
- فقط دستگاه را با یک باتری ١/٥ ولت AAA LR-٣ مورد استفاده قرار دهید.
- مرتب کن دقیق را در درجه حرارتی بین ٥ تا ٣٥ درجه سانتی گراد شارژ و نگهداری کنید.
- در صورتی که از دستگاه به طور منظم استفاده نمی کنید باتری را از آن خارج کنید.

- هرگز از صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- از دستگاه دروان یا زیر دوش استفاده نکنید (شکل ٢).
- دستگاه را در آب فرو نبرید (شکل ٣).

### تطابق با استانداردها

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند.

### سفارشی دادن لوازم

برای خرید لوازم جانبی این دستگاه، به سایت اینترنت [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) مراجعه کنید. اگر در تهیه لوازم جانبی دستگاه خود با مشکل روبرو هستید یا اگر فروشگاه آنلاین در کشور شما وجود ندارد، لطفاً با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید یا به سایت [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) مراجعه کنید.

### محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. یا انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ٤).
- باتریهای دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده نماید. باتریهای خالی شده را مانند سایر زباله های معمولی دور نریزید، و آنها را در محلهای تعیین شده برای دور ریختن باتریها دور بریزید. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه از دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید (شکل ٥).

### ضمانت و سرویسی

اگر به اطلاعات نیاز دارید یا با مشکلی روبرو شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. اگر در کشور شما مرکز مراقبت از مصرف کننده وجود ندارد، به فروشنده محلی Philips یا مرکز سرویس مجاز Philips مراجعه کنید.